

الاستلزام في حوارات فيلم نتفليكس (Netflix) "بسة"
(دراسة تداولية)

بحث تكميلي

مقدم لاستيفاء بعض الشروط للحصول على الشهادة الجامعية الأولى
في اللغة العربية وأدبها (S.Hum.)



UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A

إعداد:

أحمد نورهداية الله محمد

٠٣٠٢٠١٢١٠٢٩

سعة اللغة العربية وأدبها

كلية الآداب والعلوم الإنسانية

جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا

١٤٤٦ هـ / ٢٠٢٤ م.

الاعتراف بأصالة البحث

الاعتراف بأصالة البحث

أنا الموقع أدناه:

الاسم الكامل : أحمد نورهداية الله محمد

رقم التسجيل : ٠٣٠٢٠١٢١٠٢٩

عنوان البحث التكميلي : الاستلزام في حوارات فيلم تنفليكس "بسمه" (دراسة تداولية)

أحقق بأن البحث التكميلي لاستيفاء بعض الشروط للحصول على الشهادة الجامعية الأولى (S.Hum.) المذكور أعلاه من أصالة بحثي ودراستي، وليس انتحاليا كله، إلا في بعض المواضيع رجع الباحث إلى مرجعه. ولم ينشر بأية وسائل أكاديمية وإعلامية. وأنا على استعداد لقبول عواقب قانونية، إذا ثبتت -يوما ما- انتحالية هذا البحث التكميلي.

سورابايا، ٢٢ ديسمبر ٢٠٢٤



Ahmed Nurhidayatullah M.

03020121029

تقرير المشرف

تقرير المشرف

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين، سيدنا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين.

بعد الاطلاع والملاحظة على هذا البحث التكميلي الذي قَدّمه الطالب:

الاسم : أحمد نورهداية الله محمد

رقم التسجيل : ٠٣٠٢٠١٢١٠٢٩

عنوان البحث : الاستلزام في حوارات فيلم نتفليكس "بسة"
(دراسة تداولية)

وافق المشرفان على تقديم هذا البحث إلى مجلس المناقشة.

سورابايا، ١٩ ديسمبر ٢٠٢٤

المشرف ٢

أحمد فرانك، الماجستير.

١٩٧٦٠٩٢٦٢٠٠٧١٠١٠٠٣

المشرف ١

د. محمد طارق السعود، الماجستير.

١٩٨٠١١١٨٢٠٠٩١٢١٠٠٢

يعتمد،

رئيس سبعة اللغة العربية وأدبها

د. عبد الله عبيد، الماجستير.

١٩٦٦٠٥٠٧١٨٢٠٢٠١٢٠٨

اعتماد لجنة المناقشة

اعتماد لجنة المناقشة

العنوان:

الاستلزام في حوارات فيلم تنفليكس "بسمه" (دراسة تداولية)

بحث تكميلي للحصول على الشهادة الجامعية الأولى (S.Hum) في شعبة اللغة العربية وأدبها، شعبة اللغة والآداب، كلية الآداب والعلوم الإنسانية، جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا.

إعداد : أحمد نورهداية الله

محمد

رقم التسجيل : ٠٣٠٢٠١٢١٠٢٩

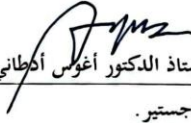
قد دافع الطالب عن هذا البحث التكميلي أمام لجنة المناقشة وقُرِّر قبوله شرطاً للحصول على الشهادة الجامعية الأولى (S.Hum) في شعبة اللغة العربية وأدبها.

سورابايا، ٢٢ ديسمبر ٢٠٢٤

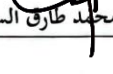
تتكون لجنة المناقشة من السادة الأساتذة:

مناقشا

مشرفاً ١ ومناقشا



الأستاذ الدكتور أغوس أخطاني،
الماجستير.

١٩٦٢١٠٠٢١٩٩٢٠٣١٠٠١


الدكتور محمد طارق السعود، الماجستير.

١٩٨٠١١١٨٢٠٠٩١٢١٠٠٢

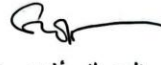
مشرفاً ٢ ومناقشا



أحمد فرائك، الماجستير.

١٩٧٦٠٩٢٦٢٠٠٧١٠١٠٠٣

مناقشا




ناصر المصطفى أفندي، الماجستير.

١٩٧٦١٠٠٥٢٠٠٧١٠١٠٠٤

عميد كلية الآداب والعلوم الإنسانية

أمنيل الإسلامية الحكومية سورابايا


الدكتور أحمد زيني، الماجستير
١٩٧٠٠٥١٣١٩٩٥٠٣١٠٠٢



LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI
KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS

Sebagai sivitas akademika UIN Sunan Ampel Surabaya, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : Ahmed Nurhidayatullah Muhammad
NIM : 03020121029
Fakultas/Jurusan : Fakultas Adab dan Humaniora/Bahasa dan Sastra Arab
E-mail address : muhammadalkaff28@gmail.com

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah :

Sekripsi Tesis Desertasi Lain-lain (.....)
yang berjudul :

الاستلزام في حوارات فيلم نتفليكس "بسمه" (دراسة تداولية)

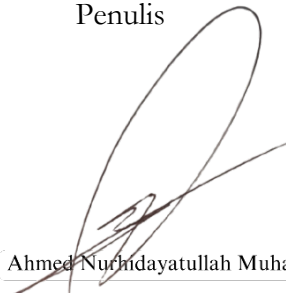
beserta perangkat yang diperlukan (bila ada). Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya berhak menyimpan, mengalih-media/format-kan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (database), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di Internet atau media lain secara **fulltext** untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini yang saya buat dengan sebenarnya.

Surabaya, 16 Januari 2025

Penulis


(Ahmed Nurhidayatullah Muhammad)

ABSTRAK

Ahmed, N. M. (٢٠٢٤). *Implikatur Dalam Dialog Film Netflix "Basma" (Studi Pragmatik)*. Program Studi Bahasa dan Sastra Arab, Fakultas Adab dan Humaniora, UIN Sunan Ampel Surabaya.

Pembimbing: (I) Dr. M. Thoriqussu'ud, M.Pd. (II) Ahmad Frank, S.Ag., M.HI.

Film merupakan salah satu bentuk hiburan yang disukai banyak orang, dan seringkali menampilkan berbagai jenis percakapan atau dialog yang penuh makna. Untuk memahaminya dengan lebih baik, dialog dalam film bisa mengandung makna tersirat maupun yang lebih langsung. Penelitian ini bertujuan untuk menganalisis pelanggaran prinsip kerjasama dan implikatur dalam film "Basma" menggunakan teori Grice. Penelitian ini menggunakan pendekatan kualitatif deskriptif dengan teknik analisis isi. Data utama berupa dialog dalam film yang mengandung pelanggaran prinsip kerjasama, yaitu maksim kualitas, kuantitas, relevansi, dan cara, serta dialog-dialog yang mengandung implikatur konvensional maupun non-konvensional. Langkah-langkah dalam mengumpulkan data dimulai dengan menyediakan sumber data penelitian dan menonton serta mengikuti film berjudul "Basmah" dengan seksama. Selanjutnya, teks dialog disusun dan setiap dialog dalam film yang berpotensi mengandung implikatur ditentukan dan diklasifikasikan dalam bentuk dialog yang mengandung implikatur. Hasil penelitian menunjukkan terdapat enam data pelanggaran maksim kualitas, tujuh data pelanggaran maksim kuantitas, tiga belas data pelanggaran maksim relevansi, dan satu data pelanggaran maksim cara. Selain itu, penelitian ini juga menemukan delapan data implikatur konvensional dan enam belas data implikatur non-konvensional. Kesimpulan dari penelitian ini adalah pelanggaran prinsip kerjasama dalam dialog menghasilkan berbagai bentuk implikatur yang menunjukkan maksud tersembunyi dari penutur. Penelitian ini diharapkan dapat menjadi rujukan untuk analisis pragmatik di karya sastra atau media lainnya.

Kata kunci: prinsip kerjasama, implikatur, Grice, film "Basma", studi pragmatik.

محتويات البحث

i	صفحة الموضوع
ii	تقرير المشرف
iii	اعتماد لجنة المناقشة
iv	الاعتراف بأصالة البحث
v	شكر وتقدير
vii	إهداء
viii	حكمة
ix	ملخص
xi	ABSTRAK
xii	محتويات البحث
	الفصل الأول: أساسيات البحث
أ- ١	المقدمة
ب- ٥	أسئلة البحث
ج- ٥	أهداف البحث
د- ٦	أهمية البحث

- هـ- توضيح المصطلحات ٨
- و- تحديد البحث ٩
- ز- الدراسات السابقة ١٠

الفصل الثاني: الإطار النظري

- أ- مفهوم التداولية ١٨
- ب- مفهوم مبدأ التعاون لجرايس ٢٠
- ١- مبدأ الكمية ٢٠
- ٢- مبدأ الكيفية ٢٢
- ٣- مبدأ العلاقة ٢٢
- ٤- مبدأ الطريقة ٢٣
- ج- انتهاكات مبدأ التعاون ٢٤
- د- مفهوم الاستلزام ٢٦
- ١- الاستلزام غير التقليدي (الحواري) ٢٨
- ٢- الاستلزام التقليدي ٢٩
- هـ- مفهوم الفيلم بسمة ٣٠

الفصل الثالث: منهج البحث

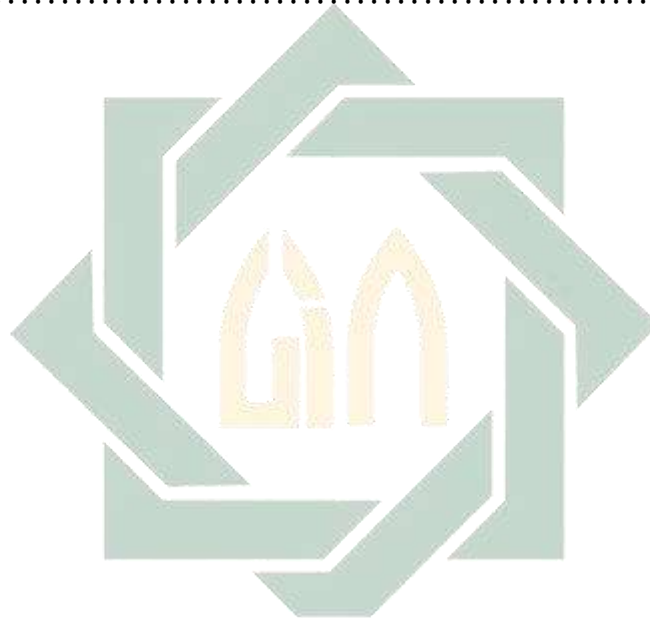
- أ- مدخل البحث ونوعه ٣٢
- ب- بيانات البحث ومصادرها ٣٣
- ج- طريقة جمع البيانات ٣٤
- د- تحليل البيانات ٣٥
- هـ- إجراءات البحث ٣٧

الفصل الرابع: عرض البيانات وتحليلها

- أ- أنواع انتهاكات مبدأ التعاون لجرايس التي تحدث في حوارات فيلم "بسمه" ٣٩
- ١- انتهاكات مبدأ الكمية ٣٩
- ٢- انتهاكات مبدأ الكيفية ٤٨
- ٣- انتهاكات مبدأ العلاقة ٥٥
- ٤- انتهاكات مبدأ الطريقة ٧٠
- ب- أنواع الاستلزام التي تظهر في حوارات الشخصيات في فيلم "بسمه" ٧١
- ١- الاستلزام التقليدي ٧٣
- ٢- الاستلزام غير التقليدي (الحواري) ٨٢

الفصل الخامس: الخاتمة

١٠٧ نتائج البحث	أ-
١٠٧ الاقتراحات	ب-
١٠٩ قائمة المراجع	
١١١ الملحقات	
١١٢ السيرة الذاتية	



UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A

قائمة المصادر والمراجع

الكتب العربية

تعريف و شرح و معنى حوارات بالعربي في معاجم اللغة العربية معجم المعاني الجامع، المعجم الوسيط، اللغة العربية المعاصر، الرائد، لسان العرب، القاموس المحيط

جواد، ع. ف.، 'الاستلزام الحوارى فى تفسير الميزان للسيد الطباطبائى'، جمهورية العراق وزارة التعليم العالى والبحث العلمى جامعة المثنى / كلية التربية للعلوم الإنسانية شعبة اللغة العربية.

شوقى ضيف المعجم الوسيط (مصر: مكتبة الشروق الدولية، الطبعة الرابعة ٢٠٠٤م)

فليب، بلانشية، التداولية من أوستن إلى غوفمان، اللادقية: دار الحوار، ٢٠٠٧

الكتب الأجنبية

Dardjwidjojo, Soenjono, Psikolinguistik; Pengantar Pemahaman Bahasa Manusia, (Jakarta;

Davis, W.(١٩٩٨). Implicature. In The Routledge Encyclopedia of Philosophy. Taylor and Francis. Retrieved ١٨ Nov. ٢٠٢٤

Fiantika dkk., Metodologi Penelitian Kualitatif. In Metodologi Penelitian Kualitatif, Rake Sarasin, ٢٠٢٢.

Grice, H. P., Logic and Conversation, The Modern Language Journal, ١٩٧٦.

Grice, H. P., Studies in the Way of Words, ٢٠٠٢.
Lalić, Ema Luna, 'Grice's Theory of Implicature', ٢٠٢٠.

Levinson, Stephen, Pragmatics (the Press Syndicate of the University of Cambridge, ١٩٨٣).

Moleong, L. J., Metodologi Penelitian Kualitatif (Bandung: Remaja Rosdakarya, ٢٠٢١).

- Narbuko, Cholid dan Abu Ahmadi, Metodologi penelitian, (Jakarta: PT Bumi Aksara, 2010).
- Rineka Cipta, 2010.
- Rizky, Hamid, 'Bahasa Daerah Dalam Arus Globalisasi', Bahasa Daerah Dalam Arus Globalisasi, 2012
- Saragi, C. N., 'Pengenalan Tentang Pragmatik (Sebuah Diktat)', 2022
- Sodik, Ali dan Sandu Siyoto, Dasar Metodologi Penelitian (Literasi Media Publishing, 2015).
- Sudaryanto, Metode Dan Aneka Teknik Analisis Bahasa: Pengantar Penelitian Wahana Kebudayaan Secara Linguistik (Michigan: Duta Wacana University Press, 1993).
- Wekke, I. S., Studi Naskah Bahasa Arab: Teori, Konstruksi, Dan Praktik, Gawe Buku, 2019.
- Westby, C.E., Understanding Grice's Maxims in Conversation. Word of Mouth. (2023).
- Wijana, D. P. dan Muhammad Rohmadi, Analisis Wacana Pragmatik; Kajian Teori dan Analisis, (Surakarta: Yuma Pustaka, 2009).

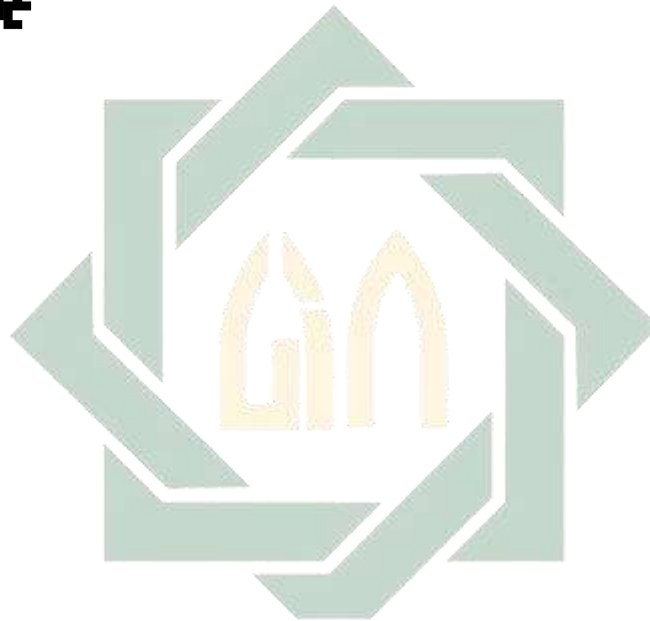


UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A

الملحقات

الملحق ١ -

<https://www.netflix.com/browse?jbv=٨١٦٤٧٣٦٢>



UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A